

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL		
CONVEYING PARTY DATA			
Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennost'u "Vodochny Zavod Uzhnaya Stolitsa"		11/18/2011	LIMITED LIABILITY COMPANY: RUSSIAN FEDERATION
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	KPO Marketing Company Limited		
Street Address:	Egypt Street, 12 CY-1097		
City:	Nicosia		
State/Country:	CYPRUS		
Entity Type:	LIMITED LIABILITY COMPANY: CYPRUS		
PROPERTY NUMBERS Total: 2			
Property Type	Number	Word Mark	
Registration Number:	3659495	WHITE BIRCH	
Registration Number:	3687619	WHITE BIRCH BIRCH FLAVORED VODKA	
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	(248)358-3351		
Phone:	2483584400		
Email:	trademarks@brookskushman.com		
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>			
Correspondent Name:	Robyn S. Ledeman		
Address Line 1:	1000 Town Center		
Address Line 2:	22nd floor		
Address Line 4:	Southfield, MICHIGAN 48075		
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	ARZS0101A		
DOMESTIC REPRESENTATIVE			

CH \$65.00 3659495

Name: Robyn S. Lederman
Address Line 1: 1000 Town Center
Address Line 2: 22nd floor
Address Line 4: Southfield, MICHIGAN 48075

NAME OF SUBMITTER:

Robyn S. Lederman

Signature:

/rlederman/

Date:

11/22/2011

Total Attachments: 7

source=Agreement-signed#page1.tif
source=Agreement-signed#page2.tif
source=Agreement-signed#page3.tif
source=Agreement-signed#page4.tif
source=Agreement-signed#page5.tif
source=Agreement-signed#page6.tif
source=Agreement-signed#page7.tif

TRADEMARK ASSIGNMENT

AGREEMENT

This Trademark Assignment, entered into by and between *Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennosti 'u "Vodochny Zavod Uzhnaya Stolitsa"* and *KPO Marketing Company Limited*, effective as of the last date of signature set forth herein, whereby the parties hereby agree as follows:

WHEREAS, *Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennosti 'u "Vodochny Zavod Uzhnaya Stolitsa"*, a limited liability company organized under the laws of the Russian Federation, with a principal place of business at Gvardeysky per. 7 Rostov-on-Don, Russian Federation, 344011 (hereinafter "Assignor,") has, either directly or through predecessors in interest, adopted and used in its business the trademarks **WHITE BIRCH** ("Word Mark") and **WHITE BIRCH BIRCH FLAVORED VODKA and Design** ("Design Mark") for "vodka" (hereinafter "the Marks") and is the owner of the registrations thereof, which are registered with the United States Patent and Trademark Office ("USPTO") under United States Registration Nos. 3659495 and 3687619, having issued July 21, 2009 and September 22, 2009 respectively; and

WHEREAS, *KPO Marketing Company Limited*, a limited liability company organized under the laws of Cyprus with a principal place of business at Egypt Street, 12 CY-1097 Nicosia,

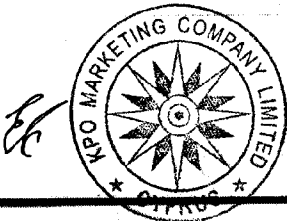
ДОГОВОР УСТУПКИ ТОВАРНОГО ЗНАКА

Настоящий договор уступки товарного знака заключен между обществом с ограниченной ответственностью "Водочный Завод Южная Столица" и KPO Marketing Limited и вступает в силу с даты последней подписи под настоящим Договором.

Стороны договорились о нижеследующем:

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО Общество с ограниченной ответственностью "Водочный Завод Южная Столица", зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации, юридический адрес: Российская Федерация, 344011, Ростов-на-Дону, Гвардейский пер.7 (далее "Правообладатель") лично или косвенно, через предшественников по вещному праву, принял и использовал в своей коммерческой деятельности товарные знаки **WHITE BIRCH** ("Словесный знак") и **WHITE BIRCH BIRCH FLAVORED VODKA и Изображение** ("Изобразительный знак") для "водки" (далее "Знаки") и является владельцем регистраций на эти товарные знаки, зарегистрированные в Патентном ведомстве США под номерами 3659495 and 3687619, выданными 21 июля 2009 и 22 сентября 2009 соответственно; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО *KPO Marketing Company Limited*, общество с ограниченной ответственностью, учрежденное в соответствии с



✓

Cyprus (hereinafter "Assignee.") is desirous of acquiring the Marks and any registrations thereof and applications therefor.

NOW, THEREFORE, for the good and valuable consideration of 3000 EURO (three thousand Euro) for the Word Mark and 10,000 EURO (ten thousand Euro) for the Design Mark, the sufficiency of which is hereby acknowledged, said Assignor does hereby sell and assign unto the said Assignee as of the effective date referenced above, all right, title and interest in and to the said Marks together with the goodwill symbolized by the Marks and with the right to recover and have damages and profits for past infringement, if any.

1) Within five (5) calendar days of the Effective Date, Assignee shall pay the sum of 3000 (three thousand) Euro for the Word Mark and 10,000 (ten thousand) Euro for the Design Mark. Payment shall be made by funds transfer to Assignor's bank details set forth herein.

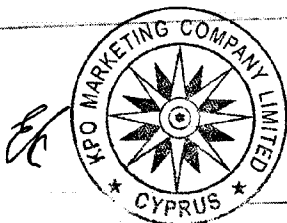
2) Assignor shall make no further use of the Marks as of the Effective Date of this Agreement in the United States, nor shall Assignor challenge, interfere, solicit, encourage or assist others to

законодательством Кипра, юридический адрес: Кипр, Никосия, 1097. Иджипт стрит 12 (далее "Правопреемник"). изъявляет желание приобрести Знаки и все регистрации и заявки на них.

С УЧЕТОМ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, за надвигающееся встречное вознаграждение в размере 3,000 (Трех тысяч) евро за Словесный знак и 10,000 (Десяти тысяч) евро за Изобразительный знак, достаточность которого настоящим подтверждается, вышеназванный Правообладатель настоящим уступает и продает вышеназванному Правопреемнику все права в Соединенных Штатах на указанные Знаки, вместе с goodwill, представленным Знаками, и правом на взыскание и получение компенсации за убытки, причиненные допущенными нарушениями, если таковые имеются.

1) Правопреемник обязуется в течение семи 5 (Пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора выплатить 3,000 (три тысячи) евро за Словесный знак и 10,000 (Десять тысяч) евро за Изобразительный знак путем безналичного перевода денежных средств в пользу Правообладателя по банковским реквизитам, указанным в настоящем Договоре.

2) Правообладатель обязуется не использовать в дальнейшем Знаки, начиная с Даты вступления в силу настоящего Договора, на территории Соединенных



✓ *[Handwritten signature]*

challenge or otherwise interfere with Assignee's title, interest, right or use of the Marks. Assignor will not itself, or enable or allow another to, take any action or refrain from any action or otherwise support any claim that may detrimentally affect the registrability, validity of, consumer goodwill, or commercial value associated with the Marks.

3) The Assignor warrants and represents that to the best of its knowledge it has unencumbered rights in and to the Marks, that it properly registered the Marks, that it has the authority to transfer the Marks, and that it is the registrant listed in the records of the USPTO where the Marks are registered.

4) Assignor warrants and represents that it has not used and will not make or use any fraud, misrepresentation, or otherwise any false statement in the process of registration and maintenance of the registration of the Marks, or on or in connection with the transaction underlying this Agreement.

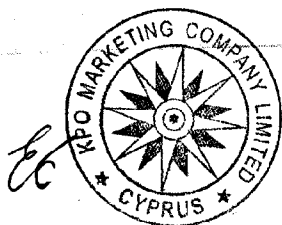
5) Assignor warrants and represents that to the best of its knowledge no fees are currently owing to the USPTO or any other government agency or other entity or party with regard to registration of the Marks; and Assignor warrants that all registration fees to any such Office are current and shall remain so until closing.

Штагов. Правообладатель обязуется не оспаривать, не поощрять и не способствовать третьим лицам в оспаривании прав Правополучателя на Знаки. Правообладатель обязуется не обращаться с иском самостоятельно или через третьих лиц, иным образом поддерживать любые требования, которые могут негативно сказаться на правомочности регистрации, действительности, гудвиле или коммерческой стоимости Знаков.

3) По имеющейся у Правообладателя информации Правообладатель заявляет и гарантирует, что обладает необремененными правами на Знаки, должным образом зарегистрированными, а также, что обладает полномочиями передать Знаки, является регистрантом, указанным в записях Патентного бюро США, где зарегистрированы Знаки.

4) Правообладатель заявляет и гарантирует, что в процессе регистрации и поддержания существующей регистрации Знаков, или в связи со сделкой по настоящему Договору, не делал и не будет делать заявлений с целью мошенничества, введения в заблуждение, или иных ложных заявлений.

5) По имеющейся у Правообладателя информации Правообладатель заявляет и гарантирует, что не несет денежных обязательств перед Патентным бюро США или иным государственным органом, юридическим или физическим лицом в отношении регистрации Знаков и что все регистрационные сборы в любом подобном Агентстве являются текущими и



✓ *[Handwritten signature]*

6) The Assignor warrants and represents that it has not licensed or otherwise allowed or enabled the use of the Marks to any other person or entity, or granted any right with respect to the Marks to any other person or entity, that may, in any manner, restrict, impede or adversely effect Assignee's rights therein.

7) Assignor warrants and represents that it has the authority and agrees to execute and deliver this Agreement and any other document necessary to perfect the transaction contemplated herein, including the attached "Trademark Assignment" document that shall be used for purposes of recording the assignment of ownership with the USPTO so that the purchase price may remain confidential between the parties and their respective banks.

8) To Assignor's best information, ownership, use and registration of the Marks in Assignor's field of use, do not infringe upon the proprietary rights of any third party within the United States or elsewhere.

9) No amendment, waiver or modification of any provision of this Agreement shall be effective unless made in Addendums to this Agreement signed by the Party.

10) Should any provision of this Agreement be held

остаются таковыми до заключения сделки.

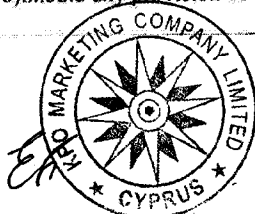
6) Правообладатель заявляет и гарантирует, что не лицензировал, иным образом не позволял и не уполномочивал использование Знаков третьими лицами, юридическими или физическими, а также не передавал права на Знаки третьим лицам, которые могли бы ограничить права Правопреемника, указанные в настоящем.

7) Правообладатель заявляет и гарантирует, что имеет все права и согласен подписать настоящий Договор или иной документ, необходимый для совершения указанной сделки, который надлежит использовать в целях регистрации права собственности в Патентном бюро США, чтобы цена покупки осталась конфиденциальной и известной только сторонам и обслуживающим их банкам.

8) По имеющейся у Правообладателя информации, право собственности, использование и регистрация Знаков в сфере использования Правообладателя не нарушает прав собственности третьих лиц на территории Соединенных Штатов или вне ее.

9) Любые изменения, дополнения или отказ от положения Договора действительны только в письменном виде в форме дополнительных соглашений, подписанных Сторонами.

10) В случае если одно из положений настоящего Договора аннулируется или становится



✓ *[Handwritten signature]*

to be void, invalid or inoperative, then such provision and the other related provisions of this Agreement shall be deemed automatically adjusted to conform to the requirements for validity declared at such time and to, as closely as legally permissible, reflect the original intent of the parties. If such provision is of such a nature that it cannot be so adjusted, the provision shall be deemed deleted from this Agreement, as applicable, as though it had never been included herein. In either case, except as set forth above, the remaining provisions of this Agreement shall not be affected.

11) Each Party shall be responsible for, and shall pay, their respective taxes, duties, charges, fees, deductions or withholdings, if any, in accordance with applicable law (collectively, "Taxes").

12) This Agreement will be governed by the substantive laws of the State of Michigan, without giving effect to any choice-of-law rules that may require the application of the laws of another jurisdiction. The parties to this Agreement shall be subject to jurisdiction and venue in the State and Federal Courts of the State of Michigan.

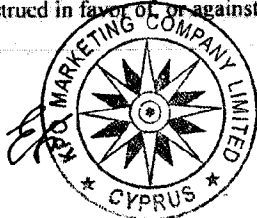
13) This Agreement has been reviewed by each party hereto and each party has had access to counsel in connection with this Agreement. Accordingly, this Agreement shall be deemed to be the product of both parties, and no ambiguity shall be construed in favor of, or against, any party.

недействительным, то такое положение и относящиеся к нему положения Договора автоматически корректируются таким образом, чтобы соответствовать требованиям в отношении действительности, объявленным в соответствующий момент времени, и максимально точно на законных основаниях отражать первоначальное намерение сторон. Если такое положение не может быть откорректировано, то оно считается удаленным из Договора, как если бы его не существовало. Кроме случаев, указанных выше, недействительность одного положения не затрагивает остальные положения Договора.

11) Каждая Сторона обязуется оплачивать собственные налоги, пошлины, сборы, вычеты в соответствии с применимым правом (в совокупности "Налоги").

12) Договор регулируется действующим законодательством Штата Мичиган и не предусматривает использование правил выбора законодательства, которые могут потребовать применения законов иной юрисдикции. Стороны соглашаются с тем, что юрисдикцией и местом рассмотрения споров являются Штат Мичиган и Федеральные суды штата Мичигана.

13) Стороны ознакомились с Договором и имели возможность получить юридическую и иную консультацию в связи с настоящим. Соответственно, Договор считается результатом деятельности обеих



4) This Agreement constitutes and contains the full, final and entire agreement of the parties and supersedes any and all prior agreements, negotiations, correspondence, understandings and communications among the parties, whether written or oral, respecting the subject matter hereof.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have executed and delivered this Agreement on the date set forth below and on date of the last signature below the Agreement becomes effective.

ASSIGNOR:

Obshchestvo S Ogranichennoy Otvetstvennost'iu "Vodochny Zavod Uzhnaya Stolitsa"
Location: Rostov-on-Don, Gvardeysky per, 7, Russian Federation.

Bank details:

BENEFICIARY: OOO "Vodochny zavod"Yuzhnaya Stolitsa"

Bank coordinates:

SBERBANK (YUGO-ZAPADNY HEAD OFFICE ROSTOV

SWIFT: SBBRUM33

Account: 407 029 786 010 00030

Director: Solovuev K.

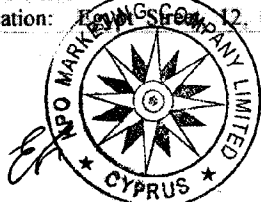
Seal

Seal

ASSIGNEE:

KPO MARKETING COMPANY LIMITED

Location: 22, P.C. 1097, Nicosia,



Сторон и исключает неясности в отношении существа Договора.

4) Настоящий Договор представляет собой неделимое и окончательное соглашение сторон и отменяет все предшествующие ему договоренности, переписку, соглашения и обмен сообщениями в письменном или в устном виде.

В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО, стороны подписали настоящий Договор в дату, указанную ниже и с даты последней подписи под настоящим Договором вступает в силу.

ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ:

ООО «ВОДОЧНЫЙ ЗАВОД «ЮЖНАЯ СТОЛИЦА»

Место нахождения: г. Ростов-на-Дону, пер. Гвардейский, 7

Банковские реквизиты:

BENEFICIARY: OOO "Vodochny zavod"Yuzhnaya Stolitsa"

Bank coordinates:

SBERBANK (YUGO-ZAPADNY HEAD OFFICE ROSTOV

SWIFT: SBBRUM33

Account: 407 029 786 010 00030

Director: Solovuev K.

Seal

Seal

ПРАВОПРЕЕМНИК:

KPO MARKETING КОМПАНИ ЛИМИТЕД

Место нахождения:

6 *[Handwritten signature]*

Cyprus.

Bank details:

IBAN: CY74 0080 0170 0000 0000 0049 4275;

A/C 494280 (RUB).

IBAN: CY36 0080 0170 0000 0000 0049 4280

Director

 Eleni Kinani
Seal



Иджиит Стрит, 12, а.я. 1097, Никосия, Кипр


Банковские реквизиты:

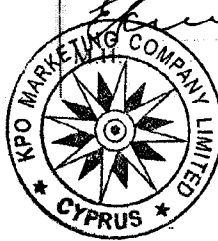
IBAN: CY74 0080 0170 0000 0000 0049 4275;

A/C 494280 (RUB).

IBAN: CY36 0080 0170 0000 0000 0049 4280

Директор

 / Елени Кинани /



7

✓

